



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1999/821  
26 July 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ФИНЛЯНДИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 23 ИЮЛЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь довести до Вашего сведения заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, по Анголе от 22 июля 1999 года (см. приложение).

Была бы признательна Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Марьятта РАСИ  
Постоянный представитель Финляндии  
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]

Заявление страны, председательствующей в Европейском союзе,  
по Анголе от 22 июля 1999 года

Европейский союз выражает глубокое сожаление в связи с возобновлением гражданской войны в Анголе, главную ответственность за которое несет Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА) под руководством д-ра Жонаса Савимби. Европейский союз намерен активизировать свои усилия с целью не допустить того, чтобы УНИТА продолжал гражданскую войну в Анголе, упорно игнорируя резолюции Совета Безопасности, и призвать УНИТА возобновить мирный процесс.

В связи с этим Европейский союз вновь подчеркивает свою приверженность продолжению оказания сильного международного давления на УНИТА и его руководство посредством всестороннего осуществления всеми государствами – членами Организации Объединенных Наций санкций Организации Объединенных Наций против УНИТА. Он приветствует решения, содержащиеся в резолюции 1237 (1999) Совета Безопасности, которые направлены на более эффективное осуществление режима санкций против УНИТА, и поддерживает рекомендации, предложенные впоследствии в представленном Совету Безопасности докладе Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993), от 4 июня 1999 года (S/1999/644).

Европейский союз по-прежнему убежден в том, что прочного мира в Анголе можно добиться лишь политическими средствами. Поэтому он самым настоятельным образом призывает УНИТА и его руководство прекратить свою военную деятельность и недвусмысленно продемонстрировать свое стремление к возобновлению в духе искренности диалога с правительством Анголы на основе резолюций Совета Безопасности с целью демилитаризации УНИТА и распространения государственного управления на всю территорию страны. При условии, если УНИТА поступит таким образом, Европейский союз обратится к правительству с призывом положительно отреагировать на прекращение огня и вступить в диалог. Европейский союз также призывает правительство дать согласие на существенное присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе, соответствующее огромным задачам, стоящим перед страной. Европейский союз считает, что присутствие Организации Объединенных Наций, включая компонент по правам человека, может положительным образом способствовать мирному урегулированию ангольского конфликта.

Европейский союз считает, что установление мира существенно необходимо для обеспечения стабильности региона и восстановления мира в Анголе, и приветствует недавно достигнутое соглашение о прекращении огня в Демократической Республике Конго. В связи с этим Европейский союз готов оказать помощь всем государствам Африки в деле всестороннего и эффективного осуществления санкций Организации Объединенных Наций против УНИТА. Европейский союз приветствует контакты между правительствами Анголы и Замбии и призывает их продолжать эти контакты с целью содействия укреплению стабильности в Южной Африке.

Европейский союз выражает глубокую озабоченность по поводу того, что в результате последней вспышки военных действий резко возросла численность беженцев и перемещенных лиц,

что создало угрозу для жизни и благосостояния значительной части населения. Особую обеспокоенность у Европейского союза вызывает численность внутренних беженцев, которая, по нынешним оценкам, составляет 1,7 млн. человек. Европейский союз вновь обращается к правительству Анголы и УНИТА с призывом соблюдать права человека и сотрудничать с гуманитарными организациями в деле оказания чрезвычайной помощи, гарантировать безопасность и свободу передвижения их персонала, а также доступ к ней пострадавшего населения. Европейский союз будет продолжать предпринимать все усилия для оказания гуманитарной помощи жертвам конфликта и поддерживать деятельность по разминированию.

Европейский союз вновь призывает правительство как одну из сторон, подписавших Оттавскую конвенцию, но особенно УНИТА, немедленно прекратить деятельность по установке мин.

Европейский союз приветствует предпринятые недавно правительством усилия по осуществлению реформ, направленных на стабилизацию экономической и финансовой обстановки в стране. Он призывает правительство Анголы продолжать эти усилия и борьбу с коррупцией и нищетой, которые необходимы для осуществления существенного и плодотворного международного сотрудничества.

Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, ассоциированная страна – Кипр и страны Европейской ассоциации свободной торговли, являющиеся членами Европейской экономической зоны, поддерживают это заявление.

-----